



FASA-RENAULT

Modelo R-8

T.I.A. Homol. 17°

Photo B



Photo C

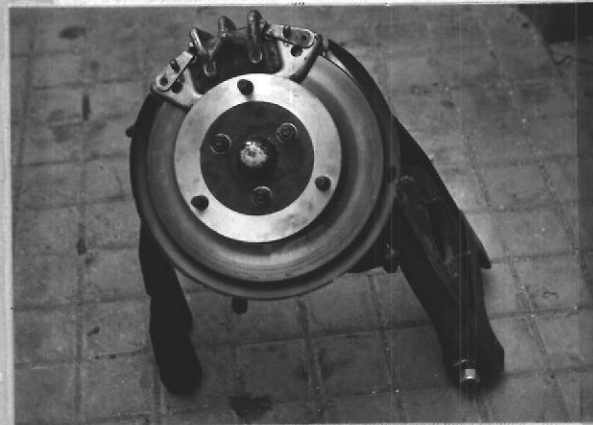
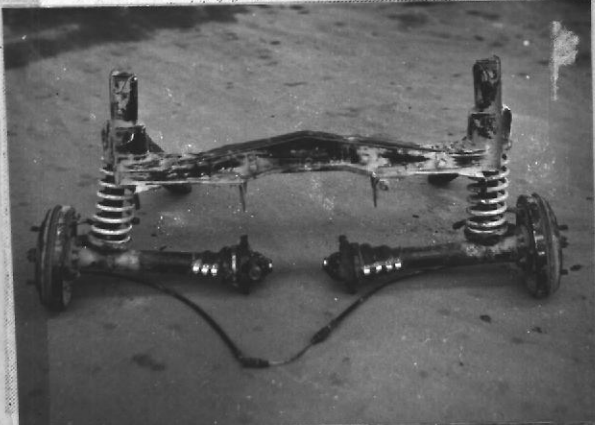
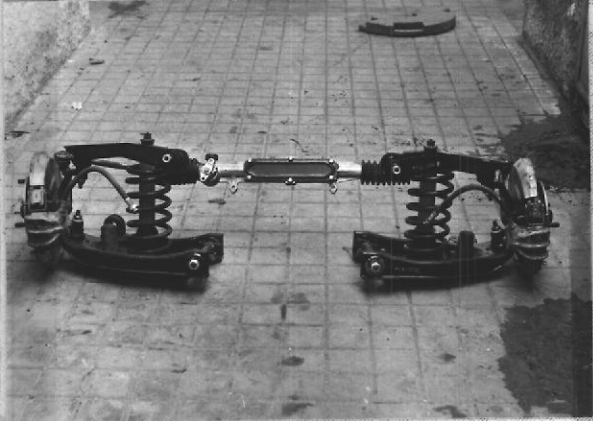


Photo D

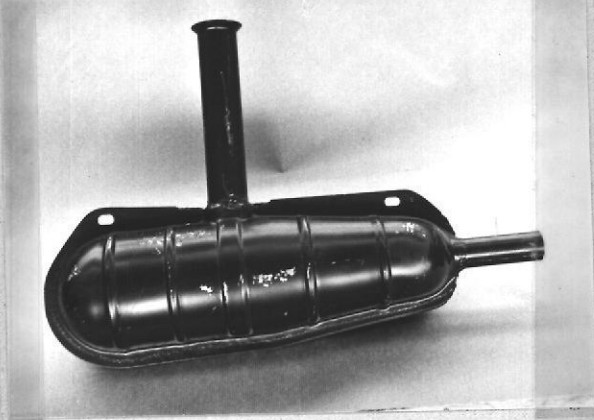
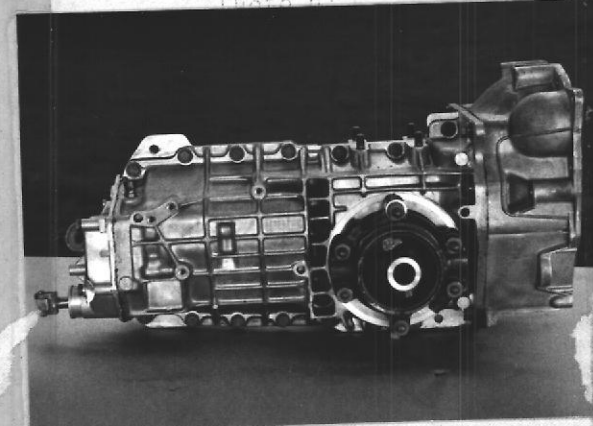


Photo I

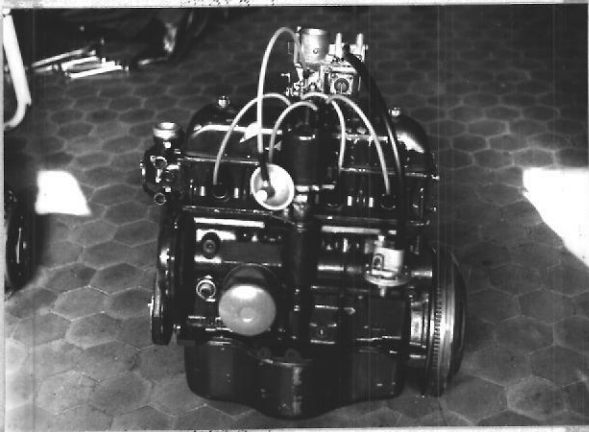
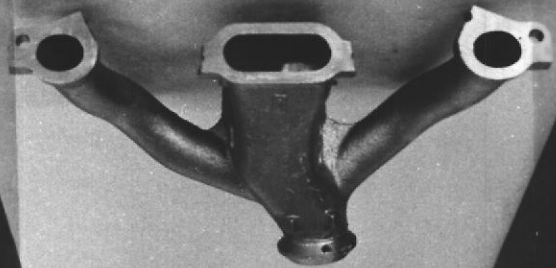
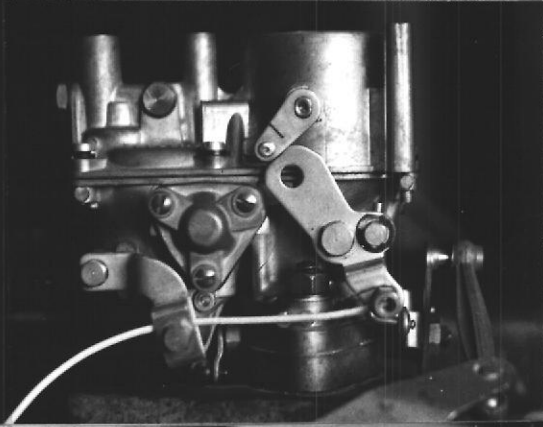
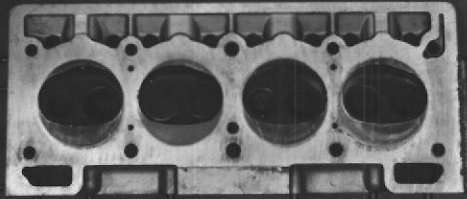
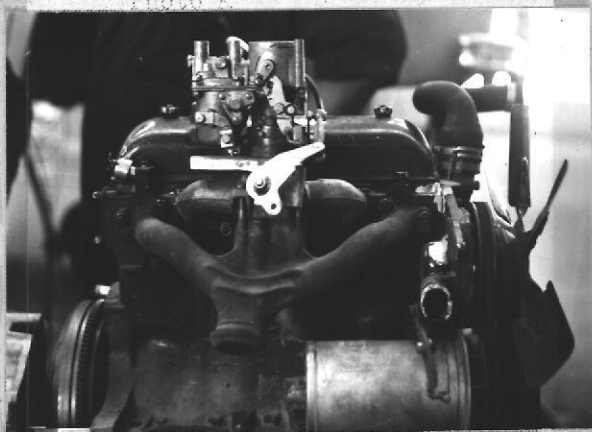
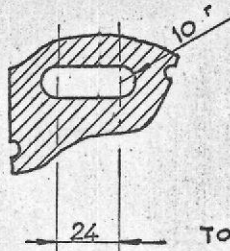
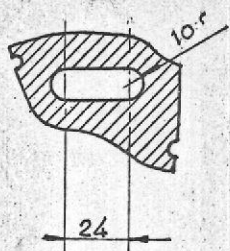


Photo X

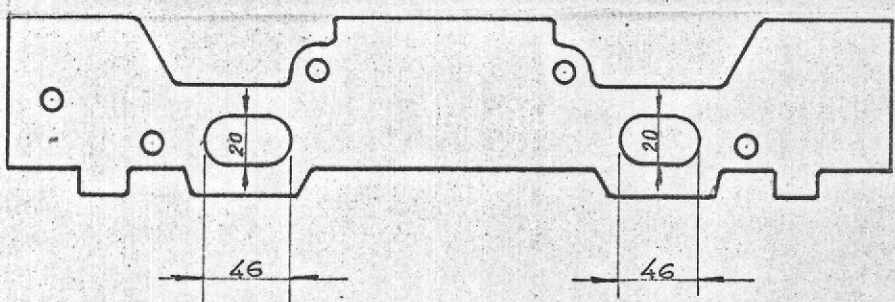


Dessin lumières collecteur admission, côté culasse. Indiquez dimensions ou échelle et tolérance de fabrication.



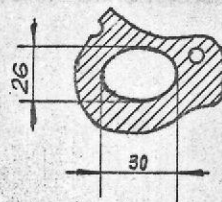
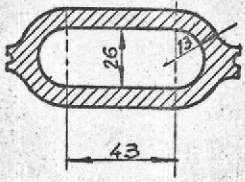
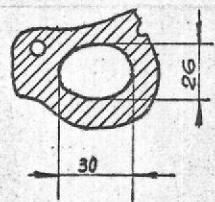
TOLERANCIA GENERAL ±0,13

Dessin lumières admission culasse. Indiquez dimensions ou échelle et tolérance de fabrication.



TOLERANCIA GENERAL ±0,13

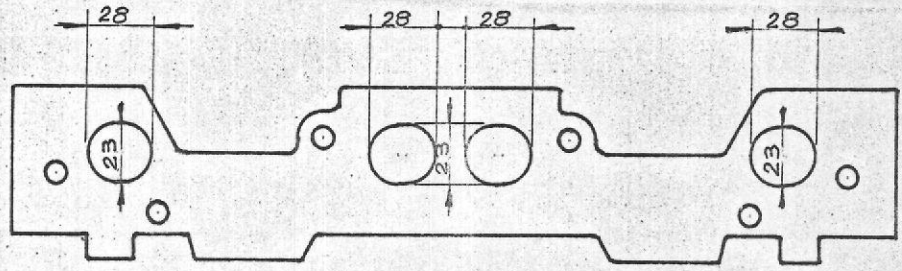
Dessin lumières collecteur échappement côté culasse. Indiquez dimensions ou échelle et tolérance de fabrication.



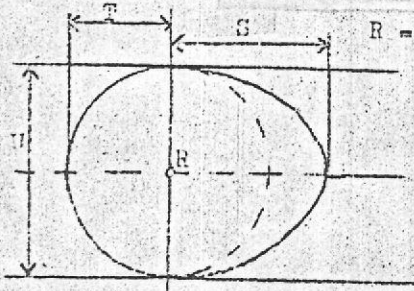
TOLERANCIA GENERAL ±0,13

COTAS EN M/M.

Dessin lumières échappement culasse. Indiquez dimensions ou échelle et tolérance de fabrication.



TOLERANCIA GENERAL ±0,13



R = centre arbre à cames.

Came admission:			
S =	18,5	mm	inches
T =	13,5	mm	inches
U =	27,	mm	inches
Came échappement			
S =	18,5	mm	inches
T =	13,5	mm	inches
U =	27,	mm	inches

Marque **FASA-RENAULT**

Modèle **R-8**

F.I.A. Homol. N°

**IMPORTANT** - les points soulignés doivent obligatoirement être mentionnés en deux systèmes de mesure, dont un doit être le système métrique. Voir tableau de conversion ci-dessous.

**CAPACITES ET DIMENSIONS**

1. <u>Empattement</u>	2270	mm	inches
2. <u>Voie AV</u>	1256	mm	inches *
3. <u>Voie AR</u>	1226	mm	inches *
4. Longueur hors tout de la voiture	3995	cm	inches
5. Largeur hors tout de la voiture	1490	cm	inches
6. Hauteur hors tout de la voiture	1410	cm	inches
7. <u>Capacité du réservoir d'essence</u> (y compris la réserve) :	38	Gallon US	ltrs
	10,1	Gallon Imp.	
8. Nombre de places			
9. <u>Poids</u> , poids total de la voiture en ordre de marche, les pleins faits avec 1 roue de rechange et tout équipement indiqué dans la présente fiche, mais sans carburant ni outillage :	721	kg	lbs cwt

\*) Indiquez la garde-au-sol AV et AR correspondant aux voies AV et AR de la voiture et précisez sur une figure les deux points où ces cotes de garde-au-sol ont été mesurées. Ces cotes de garde-au-sol ne sont prévues que pour mesurer la voie et n'affectent en aucune façon la qualification de la voiture. Des dimensions de voie différentes obtenues par l'emploi d'autres jantes d'une largeur supérieure doivent être mentionnées sur la demande d'homologation pour les jantes en question.

**TABLEAU DE CONVERSION**

1 inch/pouce	-	2,54	cm	1 quart US	-	0,9464	ltrs
1 foot/pied	-	30,4794	cm	1 pint (pt)	-	0,568	ltrs
1 square inch/pouce carré	-	6,452	cm <sup>2</sup>	1 gallon Imp.	-	4,546	ltrs
1 cubic inch/pouce cube	-	16,387	cm <sup>3</sup>	1 gallon US	-	3,785	ltrs
1 pound/livre	-	453,593	gr.	1 hundred weight (cwt)	-	50,802	kg

CHASSIS ET CARROSSERIE (photos A, B et C)

- 20 Type de construction : ~~indépendant~~ / monocoque Mono casco
- 21. Construction monocoque, matériaux Chapa de acero estampado  
Construction indépendante :
- 22. Matériaux constituant le châssis Chapa de acero estampado
- 23. Matériaux constituant la carrosserie Chapa de acero estampado
- 24. N° de portières 4 Matériaux Chapa de acero
- 25. Matériaux du capot moteur Chapa de acero
- 26. Matériaux du capot de coffre Chapa de acero
- 27. Matériaux de la lunette AR Cristal irrompible
- 28. Matériaux du pare-brise Cristal irrompible
- 29. Matériaux des vitres portières AV Cristal irrompible
- 30. Matériaux des vitres portières AR Cristal irrompible
- 31. Système d'ouverture des vitres portières Elevalunas delante y corredera atrás
- 32. Matériaux des glaces de custode Cristal irrompible

EQUIPEMENT ET GARNITURES

- 38. Chauffage intérieur : oui - ~~non~~ 39. Climatisation : oui - ~~non~~
- 40. Ventilation : oui - ~~non~~
- 41. Sièges AV, type garniture Tela con goma-espuma
- 42. Poids siège ou sièges AV (enlevés de la voiture avec dossiers, glissières et supports): 18.6 kg lbs
- 43. Siège AR, type de garniture Tela con goma-espuma
- 44. Pare-choc AV, matériaux Acero cromado Poids 2.700 kg 1
- 45. Pare-choc AR, matériaux Acero cromado Poids 2.700 kg 2

ROUES

- 50. Type
- 51. Poids roue seule (sans pneu) 6,400 kg lbs
- 52. Système de fixation 3 Esparragos c/tuerca
- 53. Diamètre de la jante 145 mm inches
- 54. Largeur de la jante 380 mm inches

DIRECTION

- 60. Type Cremallera
- 61. Servo-direction : ~~oui~~ - non
- 62. Nombre de tours du volant pour braquage d'un extrême à l'autre 3,6
- 63. Un côté de servo-direction

SUSPENSION

- 70. Suspension AV (photo D), type Independiente
- 71. Type de ressort Helicoidal
- 72. Stabilisateur (si prévu) Si, barra en torsión
- 73. Nombre d'amortisseurs 74. Type Uno por rueda telescopico
- 78. Suspension AR (photo E), type Independiente por semiejes oscilantes
- 79. Type de ressort Helicoidal
- 80. Stabilisateur (si prévu) No
- 81. Nombre d'amortisseurs 82. Type Uno por rueda Telescopico

FREINS (photos F et G)

- 90. Système Hidráulico
- 91. Servo-frein (si prévu), type
- 92. Nombre de maître-cylindres Uno

	AVANT		ARRIERE	
			Uno	
93. Nombre de cylindres par roue	Uno		Uno	
94. Alésage	mm	in.	mm	in.
Freins à tambour				
95. Diamètre intérieur	mm	in.	228 mm	in.
96. Longueur des garnitures	mm	in.	445 mm	in.
97. Largeur des garnitures	mm	in.	30 mm	in.
98. Nombre de mâchoires par frein				
99. Surface de freinage par fr.	mm <sup>2</sup>	sq. in.	267 cm <sup>2</sup>	sq. in.
Freins à disque				
100. Diamètre extérieur	261 mm	in.	mm	in.
101. Epaisseur de la disque	6,5 mm	in.	mm	in.
102. Longueur des sabots	95 mm	in.	mm	in.
103. Largeur des sabots	40 mm	in.	mm	in.
104. Nombre de sabots par frein	Dos	mm		
105. Surface de freinage par fr.	140 mm <sup>2</sup>	sq. in.	mm <sup>2</sup>	sq. in.

130. Cycle 4 tiempos  
 131. Nombre de cylindres 4  
 132. Disposition des cylindres en línea  
 133. Alésage 65 mm 2,56 in. 134. Course 72 mm in.  
 135. Cylindrée par cylindre 239 cm<sup>3</sup> cu.in.  
 136. Cylindrée totale 956 cm<sup>3</sup> cu.in.  
 137. Matériau du bloc cylindre Fundición  
 138. Matériau des chemises (si prévues) Fundición  
 139. Culasse, matériau Aluminico Nombre 1  
 140. Nombre de lumières d'admission 2 141. Nombre de lumières d'échappement 3  
 142. Taux de compression 8,5 : 1  
 143. Volume de la chambre de combustion 27,08 cm<sup>3</sup> cu.in.  
 144. Piston, matériau Aluminio 145. Nombre de segments 3  
 146. Distance de la médiane de l'axe du piston au sommet du piston  
 40 mm inches  
 147. Vilebrequin : coulé / ~~embroyé~~ 148. Type de vilebrequin  
 149. Nombre de paliers de vilebrequin 5  
 150. Matériau du chapeau du palier de vilebrequin Mismo bloque  
 151. Système de graissage : ~~embroyé~~ / carter humide  
 152. Capacité du réservoir/carter 2,5 ltrs. pints quarts  
 153. Radiateur d'huile : oui / non 154. Système de refroidissement Agua circuito cerrado  
 155. Capacité du circuit de refroidissement 7,6 ltrs pts cu. U.  
 156. Ventilateur (si prévu), diam. 35 cm inches  
 157. Nombre de pales du ventilateur 6  
 Paliers  
 158. Paliers vilebrequin, type Diam. 46 mm in  
 159. Tête de bielle, type Diam. 43,98 mm in  
 Poids  
 160. Volant (nu) 8,348 kg lbs  
 161. Volant avec embrayage (partie tournante) 11,8 kg lbs  
 162. Vilebrequin 9,150 kg lbs  
 163. Bielle 469 a 0,516 lbs  
 164. Piston avec axe et segments 0,400 g lbs



MOTEUR CAS DU CYCLE 4 TEMPS

- 170. Nombre d'arbres à cames 1 171. Emplacement En el bloque
- 172. Système de commande Cadena
- 173. Système de commande des soupapes Balancines y varillas

ADMISSION (voir page 4) \*

- 180. Matériau du collecteur d'admission Aluminio
- 181. Diamètre extérieur des soupapes 31 mm inches
- 182. Levée max. des soupapes 7,15 mm inches
- 183. Nombre de ressorts de soupape 1 184. Type de ressort
- 185. Nombre de soupapes par cylindre 2
- 186. Jeu à froid des soupapes 0,12 mm inches
- 187. Avance d'ouverture (avec jeu à froid indiqué) 10° antes PMS
- 188. Retard de fermeture (avec jeu à froid indiqué) 34 después PM1
- 189. Filtre à air, type

ECHAPPEMENT (voir page 4)

- 195. Matériau du collecteur d'échappement Hierro fundido
- 196. Diamètre extérieur des soupapes 27 mm inches
- 197. Levée maximum des soupapes 7;09 mm inches
- 198. Nombre de ressorts de soupape 1 199. Type de ressort Helicoidal
- 200. Nombre de soupapes par cylindre 2
- 201. Jeu à froid des soupapes 0,20 mm inches
- 202. Avance d'ouverture (avec jeu à froid indiqué) 46° antes PM1
- 203. Retard de fermeture (avec jeu à froid indiqué) 10 después PMS

CARBURATION (photo N)

- 210. Nombre de carburateurs 1 211. Type Descendente
- 212. Marque Solex 213. Modèle 32 PDIS
- 214. Nombre de passages gaz par carburateur 1
- 215. Diamètre de la tubulure ou des tubulures gaz à la sortie du carburateur : 32 mm inches
- 216. Diamètre minimum du diffuseur/diam. min. du passage gaz avec piston au point le plus élevé : 23 mm inches

INJECTION (si prévue)

- 220. Marque de la pompe 221. Nombre de pistons
- 222. Modèle ou type de la pompe 223. Nombre total d'injecteurs
- 224. Emplacement des injecteurs
- 225. Diamètre minimum de la pipe d'admission mm inches

\*) Voir page 13 pour information supplémentaire pour moteurs deux temps et moteurs suralimentés.

Marque FASA-RENAULT

Modèle R-8

F.I.A. homol. N°

EQUIPEMENT DU MOTEUR

230. Pompe à essence : mécanique et/ou électrique 231. Nombre 1  
232. Type du système d'allumage Distribuidor 233. N° de distributeurs 1  
234. Nombre de bobines 1 235. Nombre de bougies par cylindre 1  
236. Génératrice, nombre 1 237. Système d'entraînement Correa trapezoidal  
238. Tension 12 volts 239. Batterie, nombre 1  
240. Emplacement en el cofre delantero.  
241. Tension 12 volts

PERFORMANCES DU MOTEUR ET DU VEHICULE (comme déclarés par le constructeur dans son catalogue)

250. Puissance du moteur 48 (type de cv : SAE ) à 5200 tours/min.  
251. Régime maximum t/m. puissance à ce régime cv  
252. Couple maximum 7,65 à 2500 t/m.  
253. Vitesse maximum de la voiture 130 km/heure m/heure

Marque FASA-RENAULT

Modèle R-8

F.I.A. homol. N°

TRANSMISSION AUX ROUES

EMBRAYAGE

260. Type de l'embrayage Monodisco a seco 261. Nombre de disques 1  
262. Diamètre 110/160 cm inches  
263. Diamètre des garnitures, intérieur 110 cm inches  
extérieur 160 cm inches  
264. Système de commande Mecánica

BOITE DE VITESSES (photo H)

270. A contrôle manuel, marque Renault tipo 330  
271. Nombre de rapports AV 4 272. Nombre de rapports AV synchronisés 4  
273. Emplacement de la commande en el piso  
274. Boite automatique, marque type  
275. Nombre de rapports AV 276. Emplacement de la commande

277.	Manuel		Automatique		Suppl. Manuel/Automatique	
	Rapport	N. dents	Rapport	N. dents	Rapport	N. dents
1	3,61:1					
2	2,25:1					
3	1,48:1					
4	1,03:1					
5						
6						
Marche AR	3,08:1					

278. Surmultiplication, type  
279. Vitesses en marche AV avec surmultiplication  
280. Rapport de surmultiplication

PONT MOTEUR

290. Type du pont moteur  
291. Type de différentiel Hipoide  
292. Type du pont auto-bloquant (si prévu)  
293. Rapport au couple conique 4.375:1  
Nombre de dents 8 x 5

Marque FASA-RENAULT

Modèle R-8

F.I.A. Homol. N°

IMPORTANT - la conformité de la voiture avec les points et photos suivants de la présente fiche d'homologation n'a pas à être vérifiée lorsque le véhicule a été engagé en groupe 2 (Tourisme) ou 3 (Grand Tourisme) : 41, 72, 80, 91, 142, 143, 144, 145, 146, 153, 156, 157, 160, 161, 162, 163, 164, 182, 184, 186, 187, 188, 189, 199, 201, 202, 203, 212, 213, 215, 216, 222, 225, 230, 250, 251, 252, 253, et photos I, M et N.

Lorsqu'il s'agit d'une voiture engagée en groupe 4 (voitures de Sport) seuls les points et photos suivants sont à contrôler pendant la vérification technique du véhicule : 1, 2, 3, 9, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 70, 71, 78, 79, 90, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 147, 148, 149, 150, 158, 159, 170, 171, 172, 173, 185, 200, 270, 271, 274, 275, 290, 291, 292, et les photos A, B, D, E, F, G, H, J, K et O.

---

EQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES supplémentaires montés en série et livrable sur demande. Doivent être mentionnés les numéros dont se réfèrent les modifications.